

800, Place Victoria, bur. 255  
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-4012-2017

Date : 28 novembre 2017

| <b>HEURE</b> | <b>REMARQUES</b>   |
|--------------|--|
| 9 h          | Reprise de l'audience du 27 novembre 2017  |
| 9 h          | Lecture du protocole d'ouverture par la greffière-audicière  |
| 9 h 01       | <u>M<sup>e</sup> Yves Fréchette (HQT) produit :</u><br><br><u>B-0106</u> : présentation power point d'HQT (HQT-15, document 2.2)<br><u>B-0107</u> : présentation power point de la firme Roland Berger (HQT-15, document 2.3)  |
| 9 h 02       | M <sup>e</sup> Fréchette informe que, pour le moment, aucune réponse aux différents engagements n'est disponible, mais que, probablement, quelques-unes le seront au courant de la matinée. Pour ce qui est de la demande amendée, il l'a signée ce matin, mais il reste encore quelques documents à compléter avant de la déposer   |
| 9 h 04       | M <sup>e</sup> Fréchette présente les témoins du panel 3 : MM. <u>Éric Confais</u> et <u>Yannig Gourmelon</u> , Mme <u>Marie-Claude Roquet</u> et M. <u>Stéphane Verret</u>  |
| 9 h 04       | <u>Affirmation solennelle :</u><br><br><u>Éric Confais</u> , consultant, 62, rue de Lisbonne, 8 <sup>e</sup> Arrondissement, Paris<br><u>Yannig Gourmelon</u> , consultant, 64, rue de Lisbonne, 8 <sup>e</sup> Arrondissement, Paris<br><u>Marie-Claude Roquet</u> , chef, planification et gestion des actifs chez Hydro-Québec TransÉnergie, Complexe Desjardins, Montréal<br><u>Stéphane Verret</u> , qui témoigne sous la même affirmation solennelle |
| 9 h 05       | Adoption de la preuve en chef d'HQT portant sur l'analyse des coûts-bénéfices de la maintenance additionnelle par les témoins Roquet, Confais et Gourmelon   |
| 9 h 08       | Les témoins Confais et Gourmelon font état de leur expertise   |
| 9 h 11       | Présentation par le témoin Roquet  |
| 9 h 57       | Fin de la présentation par le témoin Roquet  |
| 9 h 57       | Présentation par les témoins Confais, Gourmelon et Roquet  |
| 10 h 35      | Fin de la présentation par les témoins Confais, Gourmelon et Roquet  |
| 10 h 35      | L'audience est suspendue jusqu'à 10 h 50   |
| 10 h 56      | Reprise de l'audience  |
| 10 h 56      | M <sup>e</sup> Fréchette informe que les réponses aux engagements n <sup>os</sup> 1, 4, 6, 7 et 12 seront déposées sous peu au SDÉ   |
| 10 h 57      | Contre-interrogatoire des témoins Confais, Gourmelon, Roquet et Verret par M <sup>e</sup> Steve Cadrin pour l'AHQ-ARQ  |
| 11 h 42      | <u>Engagement n<sup>o</sup> 14 d'HQT</u> : indiquer comment on peut concilier la moyenne de 77 interruptions par an avec le nombre de 1059, soit le total sur 10 ans apparaissant au tableau 4 de la pièce B-0008, HQT-3, document 1.1, page   |

800, Place Victoria, bur. 255  
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-4012-2017

Date : 28 novembre 2017

| HEURE             | REMARQUES  |
|-------------------|--|
|                   | 22, et réconcilier, s'il y a lieu, le nombre d'interruptions à -502 (demandé par l'AHQ-ARQ)  |
| 11 h 43           | Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Confais, Gourmelon, Roquet et Verret par M <sup>e</sup> Steve Cadrin pour l'AHQ-ARQ   |
| 11 h 53           | L'audience est suspendue jusqu'à 13 h 15   |
| 13 h 21           | Reprise de l'audience  |
| 13 h 21           | M <sup>e</sup> Turgeon demande au témoin Roquet si elle est en mesure de répondre aux questions de M <sup>e</sup> Cadrin, dans le but d'éviter une prise d'engagement  |
| 13 h 21           | Le témoin Roquet répond que oui. Elle répond également verbalement à l'engagement n <sup>o</sup> 14  |
| 13 h 22           | Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Confais, Gourmelon, Roquet et Verret par M <sup>e</sup> Steve Cadrin pour l'AHQ-ARQ   |
| 13 h 30           | Commentaires de M <sup>e</sup> Turgeon à la suite d'une possible demande de prise d'engagement de l'AHQ-ARQ  |
| 13 h 32           | Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Confais, Gourmelon, Roquet et Verret par M <sup>e</sup> Steve Cadrin pour l'AHQ-ARQ   |
| 13 h 38           | <u>Engagement n<sup>o</sup> 15 d'HQT</u> : en référence à la pièce B-0050, HQT-14, document 1.1, page 28, pour la boîte sous le signe de division intitulée « normes de défaillances de sectionneurs estimées 2016 », pourquoi n'utilise-t-on que l'année 2016 et non l'ensemble de la période historique de 2009 à 2016? (demandé par l'AHQ-ARQ)  |
| 13 h 38           | Fin du contre-interrogatoire des témoins Confais, Gourmelon, Roquet et Verret par M <sup>e</sup> Steve Cadrin pour l'AHQ-ARQ   |
| 13 h 39           | Contre-interrogatoire des témoins Confais, Gourmelon, Roquet et Verret par M <sup>e</sup> Pierre Pelletier pour l'AQCIE-CIFQ   |
| 13 h 49           | À la suite d'une question de M <sup>e</sup> Pelletier, il s'avère que Mme Andrée Boucher, du panel 2, aurait été le témoin apte à y répondre. Étant donné que la collègue de Mme Boucher, Mme Geneviève Devault, est présentement dans la salle, M <sup>e</sup> Turgeon suggère à M <sup>e</sup> Fréchette que Mme Devault puisse être assermentée à nouveau et qu'elle vienne témoigner, ou qu'elle vienne, sans besoin d'être assermentée, donner l'information aux témoins Verret et Roquet |
| 13 h 49 à 13 h 51 | Discussions entre M <sup>e</sup> Turgeon, M <sup>e</sup> Fréchette et M <sup>e</sup> Pelletier sur la nécessité ou non que Mme Devault se joigne au panel 3, au terme desquelles, il est convenu que Mme Devault vienne simplement donner de l'information aux témoins Verret et Roquet, afin que ces derniers soient en mesure de répondre  |
| 13 h 51           | Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Confais, Gourmelon, Roquet et Verret par M <sup>e</sup> Pierre Pelletier pour l'AQCIE-CIFQ  |
| 13 h 59           | <u>Objection par M<sup>e</sup> Fréchette</u> à une demande de prise d'engagement formulée par M <sup>e</sup> Pelletier (tardif dans le processus)  |
| 14 h              | Réplique de M <sup>e</sup> Pelletier   |
| 14 h 01           | Réplique de M <sup>e</sup> Fréchette   |
| 14 h 02           | Supplique de M <sup>e</sup> Pelletier  |
| 14 h 02           | La Formation délibère  |

800, Place Victoria, bur. 255  
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-4012-2017

Date : 28 novembre 2017

| HEURE   | REMARQUES   |
|---------|---|
| 14 h 03 | <u>Objection accueillie</u>   |
| 14 h 03 | Fin du contre-interrogatoire des témoins Confais, Gourmelon, Roquet et Verret par M <sup>e</sup> Pierre Pelletier pour l'AQCIE-CIFQ   |
| 14 h 03 | Contre-interrogatoire des témoins Confais, Gourmelon, Roquet et Verret par M <sup>e</sup> André Turmel pour la FCEI   |
| 14 h 52 | <u>Engagement n<sup>o</sup> 16 d'HQT</u> : fournir la valeur de la variable %Rsim 2017 utilisée pour établir le taux de défaillance des disjoncteurs et transformateurs (demandé par la FCEI)     |
| 14 h 53 | Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Confais, Gourmelon, Roquet et Verret par M <sup>e</sup> André Turmel pour la FCEI  |
| 14 h 56 | Fin du contre-interrogatoire des témoins Confais, Gourmelon, Roquet et Verret par M <sup>e</sup> André Turmel pour la FCEI  |
| 14 h 57 | Interrogatoire des témoins Confais, Gourmelon, Roquet et Verret par M <sup>e</sup> Alexandre Bellemare pour la Régie  |
| 15 h 30 | Fin de l'interrogatoire des témoins Confais, Gourmelon, Roquet et Verret par M <sup>e</sup> Alexandre Bellemare pour la Régie   |
| 15 h 30 | Commentaires de M <sup>e</sup> Turgeon  |
| 15 h 35 | Commentaires de Mme Louise Pelletier  |
| 15 h 36 | Commentaires du témoin Verret   |
| 15 h 39 | Commentaires de M <sup>e</sup> Turgeon relativement à l'indicateur des IF   |
| 15 h 39 | Commentaires du témoin Verret   |
| 15 h 41 | Les témoins Confais, Gourmelon, Roquet et Verret sont libérés   |
| 15 h 42 | M <sup>e</sup> Fréchette annonce que la preuve d'HQT est close, sous réserve des réponses aux engagements   |
| 15 h 43 | M <sup>e</sup> Pierre Pelletier annonce qu'il est possible que la présentation de la preuve de l'AQCIE-CIFQ ait lieu avant celle de l'AHQ-ARQ, mais que le tout ne sera confirmé que demain matin |
| 15 h 44 | L'audience est ajournée au 29 novembre 2017 à 9 h   |
|         |   |
|         |   |
|         |   |
|         |   |
|         | Johanne Lebus, greffière-audicière  |

800, Place Victoria, bur. 255  
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-4012-2017

Date : 28 novembre 2017

| <b>TÉMOIN</b> |                             | <b>DATE</b><br><b>Année/mois/jour</b> |
|---------------|-----------------------------|---------------------------------------|
| NOM :         | Stéphane Verret             | 2017/11/28                            |
| ENTREPRISE :  | Hydro-Québec TransÉnergie   |                                       |
| PROFESSION :  | Même affirmation solennelle |                                       |
| ADRESSE :     |                             |                                       |

| <b>TÉMOIN</b> |   | <b>DATE</b><br><b>Année/mois/jour</b> |
|---------------|---|---------------------------------------|
| NOM :         | Marie-Claude Roquet                       | 2017/11/28                            |
| ENTREPRISE :  | Hydro-Québec TransÉnergie                 |                                       |
| PROFESSION :  | Chef, planification et gestion des actifs |                                       |
| ADRESSE :     | Complexe Desjardins<br>Montréal           |                                       |

| <b>TÉMOIN</b> |   | <b>DATE</b><br><b>Année/mois/jour</b> |
|---------------|---|---------------------------------------|
| NOM :         | Éric Confais  | 2017/11/28                            |
| ENTREPRISE :  | Société Roland Berger – témoin d’Hydro-Québec TransÉnergie  |                                       |
| PROFESSION :  | Consultant  |                                       |
| ADRESSE :     | 62, rue de Lisbonne<br>8 <sup>e</sup> Arrondissement, Paris |                                       |

| <b>TÉMOIN</b> |   | <b>DATE</b><br><b>Année/mois/jour</b> |
|---------------|---|---------------------------------------|
| NOM :         | Yannig Gourmelon  | 2017/11/28                            |
| ENTREPRISE :  | Société Roland Berger – témoin d’Hydro-Québec TransÉnergie  |                                       |
| PROFESSION :  | Consultant  |                                       |
| ADRESSE :     | 64, rue de Lisbonne<br>8 <sup>e</sup> Arrondissement, Paris |                                       |

| <b>TÉMOIN</b> |  | <b>DATE</b><br><b>Année/mois/jour</b> |
|---------------|--|---------------------------------------|
| NOM :         |  |                                       |
| ENTREPRISE :  |  |                                       |
| PROFESSION :  |  |                                       |
| ADRESSE :     |  |                                       |

| <b>TÉMOIN</b> |  | <b>DATE</b><br><b>Année/mois/jour</b> |
|---------------|--|---------------------------------------|
| NOM :         |  |                                       |
| ENTREPRISE :  |  |                                       |
| PROFESSION :  |  |                                       |
| ADRESSE :     |  |                                       |

**PROTOCOLE D'OUVERTURE**  
**AUDIENCE DU 28 NOVEMBRE 2017**

**DOSSIER : R-4012-2017**

DEMANDE DE MODIFICATION DES TARIFS ET CONDITIONS DES SERVICES DE  
TRANSPORT POUR L'ANNÉE 2018

Les Régisseurs désignés dans ce dossier sont : **M<sup>e</sup> Marc Turgeon (Président de la formation), de même que Mme Françoise Gagnon et Mme Louise Pelletier**

Les procureurs de la Régie sont **M<sup>e</sup> Alexandre de Repentigny et M<sup>e</sup> Alexandre Bellemare**

La **requérante** est :

**HYDRO-QUÉBEC TRANSPORT (HQT)**  
Représentée par M<sup>e</sup> Yves Fréchette

Les **intervenants** qui participent à la présente audience sont :

**ASSOCIATION HÔTELLERIE QUÉBEC ET ASSOCIATION DES RESTAURATEURS DU QUÉBEC (AHQ-ARQ)**  
Représenté par M<sup>e</sup> Steve Cadrin

**ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES CONSOMMATEURS INDUSTRIELS D'ÉLECTRICITÉ ET CONSEIL DE L'INDUSTRIE FORESTIÈRE DU QUÉBEC (AQCIE-CIFQ)**  
Représenté par M<sup>e</sup> Pierre Pelletier

**ÉNERGIE BROOKFIELD MARKETING S.E.C. (EBM)**  
Représentée par M<sup>e</sup> Nicolas Dubé

**FÉDÉRATION CANADIENNE DE L'ENTREPRISE INDÉPENDANTE (SECTION QUÉBEC) (FCEI)**  
Représentée par M<sup>e</sup> André Turmel

**Y A-T-IL D'AUTRES PERSONNES DANS LA SALLE QUI DÉSIRENT PRÉSENTER UNE DEMANDE OU FAIRE DES REPRÉSENTATIONS AU SUJET DE CE DOSSIER?**

---

---

**Je demanderais aux parties de bien vouloir s'identifier à chacune de leurs interventions pour les fins de l'enregistrement.**

**Aussi, auriez-vous l'obligeance de vous assurer que votre cellulaire est fermé durant la tenue de l'audience. Merci.**

**DÉBUT : 9 h**

**DÎNER : 11 h 53**

**REPRISE : 13 h 21**

**AJOURNEMENT : 15 h 44**

